

CityScope

a community newsletter for the residents of Chandler

enero - febrero 2015

Acompañe al Alcalde Jay Tibshraeny durante su informe de gobierno anual el jueves 19 de febrero de 2015, en las Cámaras del Concejo Municipal. Para detalles adicionales por favor visite www.chandleraz.gov.

•••••

La inauguración del nuevo Concejo Municipal tendrá lugar el jueves 8 de enero de 2015, a las 7 p.m. El Alcalde Jay Tibshraeny y el Concejal titular Kevin Hartke, así como los nuevos miembros Terry Roe y Rene Lopez, tomarán posesión de sus cargos.

••••

Cuando los niveles de contaminación suben y el clima ocasiona que la polución se estanque en el medio ambiente, el Departamento de Calidad del Aire del Condado Maricopa emitirá un aviso donde se prohíbe quemar leña (No Burn Day). Visite www.CleanAirMakeMore.com, o llame a la línea de quema de leña del Condado Maricopa, al 602-506-6400, para escuchar un mensaje grabado en inglés y en español.

•••••

Las oficinas municipales estarán cerradas los siguientes días: **lunes 19 de enero de 2015** en conmemoración de Martin Luther King, Jr./Día de Derechos Civiles y el **lunes 16 de febrero de 2015**, en celebración del Día de los Presidentes. La recolección de basura y reciclables se llevará a cabo sin interrupción.

El Centro de Recolección de Basura y Reciclaje estará cerrado durante los dos días feriados.

•••••

La población estimada para la Ciudad de Chandler al 1 de diciembre de 2014, es de 246,034 habitantes (335 más que el mes anterior).

El pronóstico del presupuesto para el año fiscal 2015-16

En los meses recientes, Chandler ha sido una de las comunidades líderes en Arizona para el establecimiento de nuevos negocios y creación de empleos. Los ingresos por impuestos al consumo también han aumentado y, en general, Chandler se ha beneficiado de la tendencia “lenta pero estable” de la economía estatal y nacional. Los funcionarios municipales evalúan estos y otros factores económicos conforme se inicia el trabajo del presupuesto para el año fiscal 2015-16.

Como parte del proceso de formulación del nuevo presupuesto, la administración de Chandler ha revisado de manera continua los programas y servicios municipales disponibles para residentes,

empresarios y organizaciones que sirven a la comunidad. El municipio continúa buscando la manera de lograr ahorros eficientes aún mayores que aquellos implementados en años recientes.

El 26 de febrero de 2015, se llevará a cabo el foro anual en línea llamado "*Budget Connect*" con la intención de dar a los residentes y a otros interesados la oportunidad de entender mejor el presupuesto municipal y las políticas fiscales. El público puede participar en el foro enviando preguntas y compartiendo inquietudes en tiempo real (de manera virtual) en el sitio electrónico de Chandler y a través de las redes sociales.

Los detalles sobre este evento y otras audiencias sobre el presupuesto se anunciarán en www.chandleraz.gov conforme estén disponibles.

Espectacular de Ciencias en Chandler

La Ciudad de Chandler celebra las ciencias con dos días dedicados a explorar la invención. El evento Espectacular de Ciencias de Chandler exhibirá negocios, artistas, estudiantes e innovadores locales, mientras la comunidad participa en el festival estatal SciTech de Arizona.

Este año se incorpora el festival E.P.I.C. (Explore. Play. Imagine. Create.), se trata de un mini mercado que exhibe la obra de los llamados *Creadores*, – un popular movimiento basado en tecnología y en la idea de hágalo usted mismo. El festival E.P.I.C. se presenta simultáneamente con el evento de Sábado de Ciencias en el centro de Chandler:

Una Noche de Arte y Ciencias

Viernes 20 de febrero, 6 p.m.

Sábado de Ciencias de Chandler

Sábado, 21 de febrero, 10 a.m. - 4 p.m.

Visite www.chandleraz.gov/science para más información acerca del Espectacular de Ciencias de Chandler o <http://azscitechfest.asu.edu/> para los eventos del Festival SciTech de Arizona.

Cumpla con sus resoluciones de salud y bienestar de 2015

El Centro de recreación Tumbleweed ofrece un gimnasio de 6,200 pies cuadrados con equipo cardiovascular, dos canchas de *racquetball*, una pista cubierta con vistas exteriores, entrenamiento personal, más de 50 clases de ejercicio en grupo incluyendo zumba, ciclismo, yoga, y otras con nombres como F-AB-ulous Core, PiYo, POUND y Beyond Barre. También hay canchas de básquetbol disponibles los siete días de la semana y de vólibol que se pueden reservar.

Además de todas las oportunidades para hacer ejercicio, las instalaciones también ofrecen un estudio de arte, un taller de cerámica, un salón para adultos, programas para todas las edades, patio de juegos techado para niños, salones de usos múltiples para eventos especiales de niños en edad preescolar y mucho más.

Hay pases diarios, mensuales y anuales disponibles para su venta. Llame al 480-782-2900, ó visite www.chandleraz.gov/tumbleweed para más información.

¿Sabía usted?

El centro de recolección de basura y reciclaje (RSWCC) es una instalación al servicio de los residentes de Chandler quienes pueden usarla para eliminar y reciclar basura.

Ubicación: 955 E. Queen Creek Rd.

Días/horas: jueves - lunes, 8 a.m. a 4 p.m.

¿Qué necesito llevar si quiero usar el centro RSWCC?

Una identificación con foto y una copia de su recibo de servicios de la Ciudad de Chandler (el Código Municipal especifica que se debe presentar un recibo reciente, de no más de 60 días).

¿Qué puedo hacer si no me llegan mis recibos por correo? Estoy inscrito en el programa autopay en línea.

Los clientes que pagan sus recibos de manera automática deben imprimir una copia de su recibo de servicios de la página electrónica Utility Billing. Visite www.chandleraz.gov y seleccione "Pay My Bill".

¿Quién puede usar el centro RSWCC?

Sólo los residentes cuyos nombres aparecen en la cuenta de servicios de basura pueden usar estas instalaciones y solamente se puede eliminar basura generada en el domicilio que indica el recibo.

¿Puedo llevar o autorizar a un tercero a llevar mi basura al centro RSWCC?

Se prohíbe el uso de las instalaciones por parte de un tercero que realice trabajos en la propiedad del residente autorizado. Las instalaciones están restringidas a los residentes que transporten y descarguen su propia basura y reciclables.

NUEVAS TARIFAS DE BASURA A PARTIR DE SEPTIEMBRE DE SEPT. 2013

Los materiales incluyen, pero no se limitan a:

RETIRO DE FREÓN \$10/UNIDAD

Aparatos o unidades que usan freón (refrigeradores, congeladores, unidades de aire acondicionado, etc.)

ELIMINACIÓN DE BASURA DE MULTIFAMILIARES \$20/CARGA

Residentes en departamentos, parques de casas móviles, condominios, etc.

RSWCC - RESIDENTE QUE TRANSPORTE SU PROPIA BASURA A LAS INSTALACIONES \$50/TON

Tierra (limitada a dos cargas por mes calendario), grava, piedra, estiércol, escombros de construcción (la basura que resulta de la construcción, demolición, remodelaciones, reparaciones, instalaciones, etc., incluyendo, pero no limitada a, techos, pisos, bardas, carpintería, etc.).

Por favor tome nota: el costo por tonelada de basura eliminada se cobrará directamente en el recibo de servicios de la Ciudad.

Para más detalles acerca de las nuevas tarifas o preguntas sobre el uso del Centro de Recolección de Basura y Reciclaje, llame al 480-782-3510, o visite www.chandleraz.gov/recycle.

Calendario de eventos especiales de febrero

- 6 Baile de padres e hijas, Centro Comunitario, 480-782-2641
- 6 *Two Shades of Soul*, Centro de Artes, 480-782-2680
- 7 Baile de padres e hijas, Centro de Recreación Snedigar, 480-782-2641
- 7 Salón de la fama de deportes de Chandler, Centro de Artes, 480-782-2680
- 7 *The Midtown Men*, Centro de Artes, 480-782-2680
- 7, 21 Vision Kidz, taller de arte para niños, Vision Gallery, 480-782-2695
- 8 *Of Legends and Lovers: Doc and Kate*, Centro de Artes, 480-782-2680
- 12, 26 Junta del Concejo Municipal, Cámaras del Concejo, 480-782-2180
- 13 *Michael Feldman's Whad'Ya Know?*, Centro de Artes, 480-782-2680
- 14 Flamenco Vivo Carlota Santana: el alma del Flamenco, Centro de Artes, 480-782-2680
- 15 Celebración del Año Nuevo chino, Centro de Artes, 480-782-2680
- 16 Día de los Presidentes, feriado, cerradas las oficinas municipales
- 19 Informe de gobierno del Alcalde, Cámaras del Concejo, 480-782-2222
- 20 Caminata del arte DCCP, parque Dr. A.J. Chandler, 480-855-3539
- 21 Espectacular de Ciencias de Chandler, Plaza de la biblioteca del centro, 480-782-3038
- 21 *Lily Tomlin*, Centro de Artes, 480-782-2680
- 22 Orquesta de Glenn Miller, Centro de Artes, 480-782-2680
- 24 *Eat Your Heart Out Chandler*, promoción de arte y restaurantes, 480-782-2680
- 27 3er Banquete anual afroamericano, Centro Comunitario, 480-726-0203
- 27 Noche del Viejo Oeste, Centro de Recreación Snedigar, 480-782-2641
- 28 *Classic Car & Hot Rod*, exhibición de autos clásicos, Centro de Chandler, 602-692-4386

Llame a la línea de eventos especiales al 480-782-2735, o visite www.chandleraz.gov para más información sobre el evento de su interés.

La publicación mensual del boletín informativo *CityScope* ganador de reconocimientos está a cargo del Departamento de Comunicaciones y Asuntos Públicos de la Ciudad de Chandler. 175 S. Arizona Ave. • Chandler, AZ 85225 Editora: Jennifer Honea • 480-782-2398

Los funcionarios de la ciudad desean conocer sus sugerencias sobre la manera en la que se puede desarrollar una comunidad mejor. Visite www.chandleraz.gov y entregue sus comentarios en el enlace "Contact Us".

Sintonice el Canal 11 de Cable para la cobertura en vivo y repetición de juntas, avisos públicos, anuncios de Chandler, programación original y más.

Visite www.chandleraz.gov para información actualizada sobre juntas.

Conforme a la Ley de Estadounidenses con Discapacidades, esta publicación puede proporcionarse en un formato distinto, a solicitud de los interesados. La versión original está escrita en inglés.